



ORGANIZACION HIDROGRAFICA INTERNACIONAL

Dossier del BHI No. S3/4405

CIRCULAR No. 96/2005
27 de Septiembre del 2005.

SECCION B-200 REVISADA PARA LAS ESPECIFICACIONES CARTOGRAFICAS DE LA OHI (M-4)

- Referencias:
- 1) Circular No. 40/2005 del 22 de Abril del 2005;
 - 2) Circular No. 57/2005 del 30 de Mayo del 2005;
 - 3) Publicación M-4 - Parte B: Especificaciones Cartográficas de la OHI;
 - 4) Publicación M-3 : Resoluciones Técnicas de la OHI.

Estimado Director,

La Circular No. 40/2005 anunciaba que el Grupo de Trabajo sobre las Especificaciones de Cartas y la Carta de Papel (CSPCWG) había completado una revisión de la Sección B-200 de la M-4 y que ésta última estaba disponible en el sitio Web de la OHI para que la examinasen los Estados Miembros. Esta misma Circular informaba también que las Resoluciones Técnicas B 1.1, B 2.10, B 2.13, B 2.14 y B 2.15 de la OHI habían sido incluidas en la revisión propuesta y que, por consiguiente, se solicitaba a los Estados Miembros que aprobasen su supresión de la M-3 cuando la Parte B-200 de la M-4 revisada entrase en vigor.

El Bureau da las gracias a los 39 Estados Miembros siguientes que han contestado: Alemania, Argelia, Argentina, Australia, Bélgica, Brasil, Canadá, Chile, Colombia, Croacia, Dinamarca, Ecuador, EE.UU., Eslovenia, España, Estonia, Finlandia, Francia, Grecia, Islandia, Italia, Japón, Rep. de Corea, Mónaco, Noruega, Omán, Países Bajos, Pakistán, Perú, Portugal, RU, Singapur, Sudáfrica, Suecia, Tailandia, Túnez, Turquía, Ucrania, y Uruguay. No se emitió ninguna objeción relativa a la revisión de la Parte B-200 de la M-4 que, así pues, queda aprobada. Canadá, Chile, Ecuador, Perú y Portugal hicieron comentarios, que se reproducen en el Anexo de esta Circular. Se ha incluido una Nota del BHI, como debía hacerse. La propuesta de cancelar las RTs B 1.1, B 2.10, B 2.13, B 2.14 y B 2.15 también recibió el apoyo de la totalidad de los 39 Estados Miembros que respondieron y, así pues, queda adoptada. La Publicación M-3 será actualizada conforme a lo anterior.

Según lo anunciado en la Circular No. 57/2005, la versión 3.001 de la M-4, que incorpora la revisión aprobada de la Sección B-100, ha sido incluida ahora en el sitio Web de la OHI (www.iho.shom.fr > Publications > Catalogue > M-4). Del mismo modo, la versión 3.002, que incluye la revisión aprobada de la Sección B-200, será producida pronto e incluida en el sitio Web de la OHI.

Se efectuarán los cambios pertinentes a las versiones francesa y española, que estarán disponibles en su momento.

El CSPCWG está prosiguiendo de forma activa la revisión de las secciones restantes de la Parte B de la M-4 y la próxima etapa se referirá a la Sección B-400. Se invita a los Estados Miembros a contribuir a este trabajo a través de sus representantes en el CSPCWG.

En nombre del Comité Directivo
Atentamente,

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'K. Barbor', with a horizontal line drawn underneath the signature.

Contralmirante Kenneth BARBOR
Director

Anexo : Comentarios de los Estados Miembros en respuesta a la Circular No. 40/2005.

Respuestas a la Circular No. 40/2005.

Comentarios de los Estados Miembros.

Australia

Australia sugirió algunas pequeñas correcciones tipográficas y algunas adiciones a la Sección B-200, y envió copia de las mismas al Presidente del CSPCWG. Se resumen a continuación los comentarios asociados.

Hubo algunos ejemplos en los que seguía estando incluido el prefijo INT1 'I' y, tras la decisión de la reunión del CSPCWG1, se suprimirán. La adición propuesta más importante es requerir la conformidad con la INT 2 antes que tenerla como referencia. Como la INT1, INT2 e INT 3 son todas complementarias de la M-4, se considera (por lo menos Australia así lo cree) que son parte de las especificaciones y Australia cree que 'tienen que' o por lo menos 'deberían' ser conformes a éstas.

Nota del BHI : Las sugerencias de Australia han sido tomadas en cuenta en la versión final de la B-200.

Canadá

Sección B-201 :

El WGS es un dátum que se mueve lentamente; se está moviendo constantemente a medida que pasa el tiempo. Por otra parte, las cartas de papel del SHC son una entidad estática. El mejor modo de mostrar que las cartas están basadas en un dátum estático es decir que nuestras cartas fueron compiladas según el NAD 83. El SHC seguirá afirmando que la carta está en NAD 83, que (en la escala de la carta) es equivalente al WGS 84.

Sección B-222.2 :

La reducción de 25 mm en las dimensiones del marco interior de la carta N/S para adaptar el título parecen muy pequeñas. Esto permitiría sólo que el título de la carta fuese colocado en la parte exterior del marco interior. ¿Dónde se posicionará la información restante mencionada en la B-241?

Nota del BHI : Este comentario ha sido enviado al Presidente del CSPCWG para una acción futura.

Chile

Estamos de acuerdo con la propuesta. Esta será útil para una organización mejor y para la estructura interna de la M-4.

Ecuador

Una vez que estas Resoluciones estén incluidas en la Publicación M-4, esto permitirá que el uso de los diferentes dátums horizontales y encabezamientos de las Cartas Internacionales a escalas media y grande sean actualizados. Sería importante también unificar el uso de los dátums verticales.

Perú

La Dirección de Hidrografía y Navegación considera que estos cambios son positivos y está de acuerdo en que el contenido de las Resoluciones Técnicas debería ser incluido en la Sección B-200 de la M-4.

Portugal

Portugal apoya totalmente el trabajo efectuado y el trabajo futuro se centra en mantener y mejorar las normas cartográficas para las cartas de papel, para satisfacer los requerimientos del navegante, mientras que reconcilian, siempre que es posible, temas que son comunes a las cartas de papel y digitales, obteniendo también convergencia y armonización entre ambas normas.

Conforme a la resolución que se da en la Circular No. 41/2005, el prefijo "I" ha sido eliminado de las referencias de la INT 1. Así pues, en los párrafos B-272.2 y B-281, deberían eliminarse las referencias "I".

Nota del BHI : Es cierto; todas las "I" han sido eliminados de la versión final de la B-200.